

LANAFORM

WELLNESS

Heat & Fold Spa

FOLDABLE HEATING
FOOT SPA



Heat & Fold Spa
LA110416 / LOT 005

MANUFACTURER & IMPORTER
LANAFORM SA

POSTAL ADDRESS
Rue de la Légende, 55
4141 Louveigné, Belgium
Tel. +32 4 360 92 91
info@lanaform.com
www.lanaform.com

LANAFORM



2 YEAR WARRANTY



FOLDS
FLAT



HEATING
FUNCTION



ACUPRESSURE
MASSAGE SURFACE



REFLEXOLOGY
MASSAGE

BAIN-À-BULLES POUR PIEDS
CHAUFFANT & PLIABLE

VERWARMEND & OPVOUWBAAR
VOETBUBBELBAD

WANNA BĄBELKOWA DO STÓP,
PODGRZEWANA I SKŁADANA

ENGLISH

INTRODUCTION

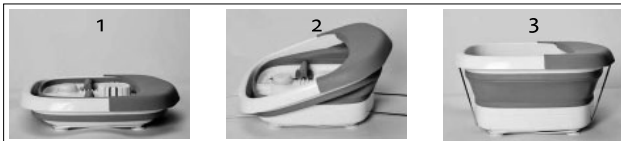
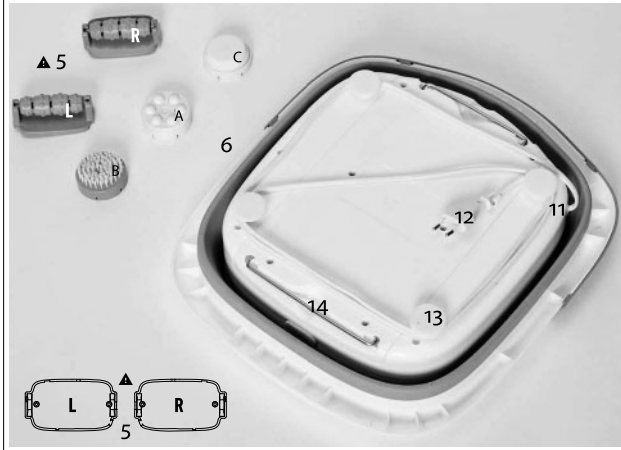
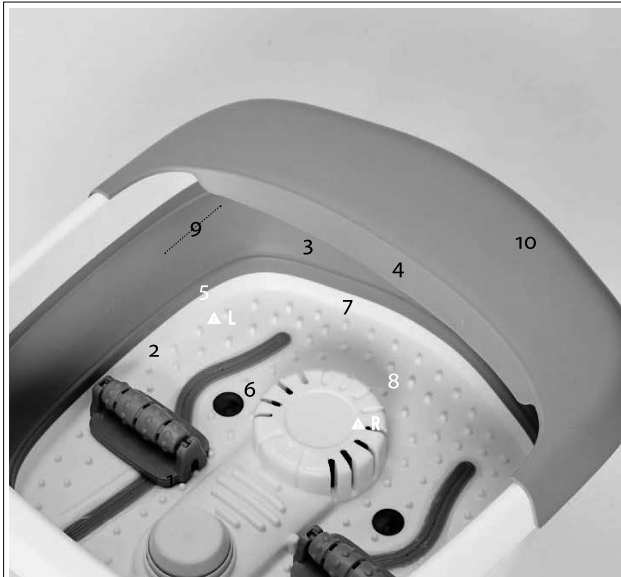
Thank you for choosing the "Heat & Fold Spa" by LANAFORM. With its relaxing, stimulating and reinvigorating effect, the "Heat & Fold Spa" will help make stress, fatigue and muscle pain disappear. Fitted with detachable massage rollers and acupressure points, the "Heat & Foot Spa" will ensure you have an excellent massage and will stimulate your reflex points. It also comes with pedicure accessories so you can give your feet a real treat before or after your massage. Plus, it will help your circulation with its heating function and infrared lamp. Finally, owing to its flexible design, you will be able to store it easily.

⚠ PLEASE READ ALL THE INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR "HEAT & FOLD SPA", ESPECIALLY THIS BASIC SAFETY INFORMATION:

⚠ This device contains a heating element. Be aware of the risks of burning if you are sensitive to heat.

⚠ If any liquid escapes, stop using the device immediately.

- Always follow these instructions when using this appliance.
- Check that your mains voltage is the same as that of your appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and per-



sons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Do not use accessories that are not recommended by LANAFORM or that are not supplied with this equipment.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by a special or similar cable available from the supplier or its after-sales department.
- Do not use this device if the plug is damaged, if it is not working properly, if it has been dropped on the floor, or if it is damaged or has fallen into water. In this event, have the device examined and repaired by the sup-

plier or its after-sales department.

- Do not carry this appliance by its power cable or use the cable as a handle.
- Always unplug the appliance after use, and allow it to cool down before moving or cleaning it.
- If it falls into water, unplug it immediately before retrieving it.
- Electrical appliances should never be left unattended when connected. Unplug it when you are not using it.
- Keep the power cable away from hot surfaces.
- Never use this appliance in a room in which aerosols (sprays) are used or in a room where oxygen is administered.
- This unit is intended only for family use.
- This equipment is suitable for indoor use only, on a flat surface).
- Never block the air vents, and never place the foot spa on an unstable surface such as a carpet or mattress. This could prevent

ventilation. Make sure that the ventilation holes are not clogged with hair, fluff, dust, etc. and do not insert any objects into them.

- Check the water temperature before use.
- Do not fill the "Heat & Fold Spa" above the "MAX" level shown on the flexible part of the reservoir on the left.
- Do not use this equipment near a shower, pool or any other location where water is present.
- Never attempt to connect or disconnect this appliance if you are in contact with water or in a damp atmosphere. This could cause an electric shock.
- Do not immerse the equipment in water or any other liquid in order to clean it.
- Use the "Heat & Fold Spa" only when seated.
- Never use this device if you are drowsy or while asleep.
- After each use, be careful not to fall if

you are on a smooth surface.

- If water is leaking from the appliance, stop using this product immediately and return it to your supplier or its after-sales department.
- If you are concerned about your health, consult a doctor before using this equipment.
- If you experience any pain when using this device, stop using it immediately and consult your doctor.
- Never use this appliance if your feet are swollen or inflamed or if you have a skin rash.
- This product is a non-professional massage device designed to relax tired muscles. Do not use this equipment as a replacement for medical treatment.
- This device is designed to be used for a short period only. We recommend that you use it for a maximum period of 15 minutes. It must then be switched off so that the motor can cool

down for at least 15 minutes.

- Use of the "Heat & Fold Spa" device without consulting your doctor is strongly discouraged for pregnant women, those subject to thrombosis or suffering physical pain, the cause of which has not been defined, as well as for those wearing a pacemaker. Use of the device is also strongly discouraged for diabetics.

FEATURES

- Foot spa
- Heating function up to 41°C
- Infrared lamp
- 2 detachable massage rollers
- 3 interchangeable pedicure accessories
- Stimulating acupressure surface area
- Fits up to size 44
- Can be folded up for easy storage

DESCRIPTION ■ 1

- 1 On/off button
- 2 Reservoir
- 3 Water jet strips
- 4 Acupressure points
- 5 Detachable massage rollers ▲ [L / R]
- 6 Interchangeable pedicure accessories
 - a Massage accessory
 - b Brush
 - c Abrasive head
- 7 Heat resistor
- 8 Infrared lights
- 9 Maximum water level
- 10 Splash guard

- 11 Power cable
- 12 Power supply
- 13 Rubber feet
- 14 Metal handles

INSTRUCTIONS FOR USE

Assembly ■ 2

- 1 To unfold your spa, pull on the 2 metal handles located in the base and pull them out completely. (1)
- 2 Put one hand in the reservoir and pull firmly on the side of the spa including the splash guard to lift it up. (2)
- 3 Lift up the metal handle on the same side to jam its end under the rim of the spa. (2)
- 4 Then pull on the opposite side to unfold the spa completely. (3)
- 5 Lift up the metal handle on the same side to jam its end under the rim of the spa. (3)
- 6 The "Heat & Fold Spa" is ready for use.

Use ■ 1

- 1 Put the appliance on a flat, stable, hard surface with a non-slip mat alongside it to avoid any risk of falling.
- 2 Put the accessories you want to use in the reservoir (see below).
- 3 Fill the tank (2) with water at the required temperature up to "MAX" on the flexible section of the reservoir to the left (9). Never fill above this level.

▲ Always immerse the heating element (7).

- 4 Plug the device into the mains. Make sure too that your hands are not wet and your feet are not in the water.
- 5 Sit on a chair and put your feet in the water. Never stand up in the "Heat & Fold Spa".
- 6 Then press the on/off button to start the spa (1).

▲ Never turn on the device without water in the tank!

- 7 Press a second time to start the heating function and infrared lamp. The two infrared LEDs will light up (8).

○ When the heating function has been activated, the water will gradually heat up. The lower the starting temperature of the water, the longer it will take to heat up again. Fill the reservoir with tepid water if you want to speed up the reheating process.

iz omrežja in počakajte, da se ohladi.

- Naprave ne potaplajte v tekočino, da bi jo očistili. Očistite jo z nežnim detergentom ter mehko in nekoliko vlažno krpo. Obrišite jo s suho in čisto krpo.
- Za čiščenje nikoli ne uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev, krtač ali razredčil.

TEHNIČNI PODATKI

Skladování

TECHNICKÉ VLASTNOSTI

- Napetost: 220–240 V
- Frekvenca (Hz)
- Moč :500W

PRIPADAJOČI NASVETI ZA ODSTRANJEVANJE ODPADKOV

Embalaža je v celoti sestavljena iz materialov, ki niso nevarni okolju in ki jih lahko odlagate kot sekundarne materiale v vašem komunalnem centru za sortiranje. Karton lahko odložite v zbiralni zabojnik za papir. Ovojne folije je treba odlagati v vašem komunalnem centru za sortiranje in recikliranje.

Ko ne boste več uporabljali aparata, ga odstranite na okolju ustrezen način in v skladu z zakonskimi predpisi

OMEJENA GARANCIJA

LANAFORM jamči, da ta izdelek nima nobene napake v materialu in izdelavi, in sicer od datuma nakupa dalje za obdobje dveh let, z izjemo spodaj navedenih primerov.

Garancija LANAFORM ne krije škode, ki bi nastala zaradi normalne obrabe tega izdelka. Poleg tega garancija za ta LANAFORM-ov izdelek ne krije škode, ki je posledica kakršnekoli zlonamerne ali nepravilne uporabe, nezgode, namestitve neodobrene dodatne opreme, modifikacije izdelka ali kakršnekoli druge situacije, na katero LANAFORM ne more vplivati.

LANAFORM ne bo odgovarjal za kakršnokoli vrsto naključne, posledične ali posebne

škode.

Vse implicitne garancije za ustreznost izdelka so omejene na obdobje dveh let od datuma prvega nakupa, v kolikor je mogoče predložiti kopijo dokazila o nakupu.

Po sprejemu bo LANAFORM popravil ali zamenjal vaš aparat, odvisno od primera, in vam ga poslal nazaj. Garancija se izpolni samo preko servisnega centra LANAFORM. V primeru, da je kakršnokoli vzdrževanje tega izdelka izvajala katerakoli druga oseba, ne pa servisni center LANAFORM, se ta garancija izniči.

• Zložljiva oblika za enostavno shranjevanje

• OPIS ■ 1

- 1 Gumb za vklop/izklop
- 2 Zbiralnik za vodo
- 3 Hidrojet travkovi
- 4 Konice za akupresuro
- 5 Masažni valjčki z odstranljivimi masažnimi vozlički
- 6 Zamenljivi dodatki za pedikuro
 - a - Dodatek za masažo
 - b - Krtača
 - c - Brusilna glava
- 7 Ogrevalni upor
- 8 Indikatorji infrardeče svetlobe
- 9 Najvišji nivo vode
- 10 Zaščita pred škropljenjem
- 11 Napajalni kabel
- 12 Vtič
- 13 Gumijaste noge
- 14 Kovinski ročaji

NAVODILA ZA UPORABO

Nastavitev ■ 2

- 1 Če želite razstaviti svojo penečo kopel, povlecite 2 kovinska ročaja, ki se nahajata na dnu, in jo popolnoma izvlecite. (1)
- 2 Eno roko položite v rezervoar in trdno povlecite stran peneče kopeli, vključno z zaščito pred brizganjem, da jo dvignete. (2)
- 3 Dvignite kovinski ročaj na isti strani, da zagodite njegov konec pod rob peneče kopeli. (2)
- 4 Nato močno povlecite nasprotno stran, da popolnoma odprete penečo kopel. (3)
- 5 Dvignite kovinski ročaj na isti strani, da zagodite njegov konec pod rob peneče kopeli. (3)
- 6 "Heat & Fold Spa" je pripravljen za uporabo.

Uporaba ■ 1

- 1 Napravo postavite na ravno, trdno in trdo površino, poleg položite neдрsečo preprogo, da preprečite nevarnost padca.
- 2 Dodatke, ki jih želite uporabiti, postavite v rezervoar (glejte spodaj).
- 3 Napolnite rezervoar (2) z vodo pri želeni temperaturi do nivoja "MAX", ki se nahaja na upogljivem delu rezervoarja na levi (9). Voda ne sme presegati te oznake.

▲ Vedno topote grelni element (7).

- 4 Priklopite napravo na električno omrežje. Pazite tudi, da ne boste imeli mokrih rok in da stopala ne bodo v vodi.
- 5 Sedite na stol in položite stopala v vodo. Nikoli ne stojte v kopeli "Heat & Fold Spa".
- 6 Nato pritisnite gumb za vklop/izklop, da aktivirate masažno kad (1).

▲ Nikoli ne aktivirajte naprave brez vode v rezervoarju !

- 7 Pritisnite drugič, da aktivirate funkcijo ogrevanja in infrardečo svetlobo. Zasvetita oba infrardeča lučka (8).
 - Ko je funkcija ogrevanja aktivna, se voda postopoma segreva. Nižja kot je začetna temperatura vode, dlje bo trajalo, da se segreje. Rezervoar napolnite z mlačno vodo, če želite pospešiti segrevanje.

- 8 Na splošno masaža ne sme trajati več kot 10 do 15 minut.
- 9 Ko je masaža končana, znova pritisnite gumb za vklop/izklop, da izklopite napravo, preden jo izklopite.
- 10 Nazadnje iz rezervoarja izpraznite vsebino skozi enega od 2 vogalov nasproti pokrova, odpor-nega na škropljenje. (Slika 3)

▲ Gumba za vklop/izklop nikoli ne polivajte z vodo !

Pripomočki ■ 1

- Za poživljajočo in stimulativno masažo uporabite akupresurne točke (4) in 2 odstranljiva valjčka (5), ki ju pritrdite z rahlim pritiskom. Na voljo imate tudi pribor za pedikuro, ki vključuje :
 - Dodatek za masažo omogoča prijetno masažo stopal in izboljšuje krvni pretok (6a).

- Ščetka za stimulacijo refleksnih con podplatov (6b).
- Strgalo za trdo kožo odstranjuje mrtve kožne celice in roževino (6c).
- Želeni dodatek namestite na mehanizem, ki je zanj namenjen v sredini (6).

VZDRŽEVANJE

Shranjevanje

- Odstranite odstranljive dodatke iz rezervoarja.
- Zložite svojo penečo kopel:
 - Odstranite 2 kovinska ročaja izpod robov.
 - Trdno pritisnite na robove, da sploščite napravo.
 - Kovinske ročaje potisnite nazaj v podstavak.
- Masažno kad shranite v škatli ali na suhem mestu.
- Pazite, da aparat ne pride v stik z ostrimi ali koničastimi predmeti, ki bi lahko poškodovali zunanjo površino.
- Kabla ne navijte okoli aparata. (Kabel bi se lahko izrabil ali zlomil.)

Čiščenje

- Napravo pred čiščenjem izklopite

- 8 The massage does not generally take more than 10 to 15 minutes.
- 9 Once the massage has finished, press the on/off button again to turn the device off.
- 10 Finally, empty the contents of the reservoir from one of the 2 opposite ends to the splash guard lid. (Fig. 3)

▲ Never pour water over the on/off button!

Accessories ■ 1

To have a reinvigorating, stimulating massage, use the acupressure points (4) and the 2 detachable rollers (5), putting light pressure on those points. You also have a pedicure set consisting of:

- A massage accessory providing a pleasant massage for the feet and encouraging blood flow (6a).
- A brush stimulating the reflex areas of the soles of the feet (6b).
- A callus remover is used to remove dead skin cells as well as corns (6c).

Install the accessory you want in the mechanism provided for this purpose (6).

MAINTENANCE

Storage

- Remove the detachable accessories from the reservoir.
- Fold up your spa:

FRANÇAIS

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi le « Heat & Fold Spa » de LANAFORM. Par son effet relaxant, stimulant et revigorant, le « Heat & Fold Spa » vous aidera à faire disparaître le stress, la fatigue et les douleurs musculaires. Muni de rollers de massage amovibles et de pointes d'acupression, le « Heat & Fold Spa

- 1 Unclip the 2 metal handles from under the rims.
- 2 Press firmly on the rims to flatten the device.
- 3 Push the metal handles back into the base.

- Put the massage device in its box or in a dry place.
- Do not put the device in contact with sharp or pointed items that might damage the outer surface.
- Do not wrap the power cable round the device. (This may cause wear and tear and break the cable).

Cleaning

- Unplug the device and allow it to cool before cleaning.
- Do not immerse the device in water or any other liquid to clean it. Use a gentle detergent and a soft, slightly damp sponge. Pat dry with a dry, clean cloth.
- Never use abrasive detergents, brushes or solvents to clean it.

TECHNICAL FEATURES

- Voltage: 220-240V
- Frequency: 50Hz
- Power: 500W

ADVICE REGARDING THE DISPOSAL OF WASTE

All the packaging is composed of materials that pose no hazard for the environment and which can be disposed of at your local sorting centre to be used as secondary raw materials. The cardboard may be disposed of in a paper recycling bin. The packaging film must be taken to your local sorting and recycling centre.

When you have finished using the device, please dispose of it in an environmentally friendly way and in accordance with the law.

LIMITED WARRANTY

LANAFORM guarantees this product against any material or manufacturing defect for a period of two years from the date of purchase, except in the circumstances described below.

The LANAFORM guarantee does not cover damage caused as a result of normal wear to this product. In addition, the guarantee covering this LANAFORM product does not cover damage caused by abusive or inappropriate or incorrect use, accidents, the use of unauthorized accessories, changes made to the product or any other circumstance, of whatever sort, that is outside LANAFORM's control.

LANAFORM may not be held liable for any type of circumstantial, indirect or specific damage.

All implicit guarantees relating to the suitability of the product are limited to a period of two years from the initial date of purchase as long as a copy of the proof of purchase can be supplied.

On receipt, LANAFORM will repair or replace your appliance at its discretion and will return it to you. The guarantee is only valid through LANAFORM's Service Centre. Any attempt to maintain this product by a person other than LANAFORM's Service Centre will render this guarantee void.

à sa conception pliable.

**▲VEUILLEZ
LIRE TOUTES
LES INSTRUC-
TIONS AVANT
D'UTILISER
VOTRE « HEAT &
FOLD SPA », EN
PARTICULIER
CES QUELQUES
CONSIGNES DE
SECURITE FON-
DAMENTALES :**

**▲Cet appareil
contient un élé-
ment chauffant.
Prenez garde
aux risques de
brûlure si vous
êtes sensible
à la chaleur.**

**▲Si du liquide
fuit, arrêtez
immédiatement
d'utiliser
l'appareil.**

- N'utilisez cet appareil que dans le cadre du mode d'emploi décrit dans ce manuel.
- Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à celle de votre réseau d'alimentation.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8

ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- N'utilisez pas d'accessoires qui ne soient pas recommandés par LANAFORM ou qui ne soient pas fournis avec cet appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial ou similaire disponible chez le fournisseur ou son service après-vente.
- N'utilisez pas cet appareil si la prise de courant est endommagée, s'il ne fonc-

tionne pas correctement, s'il est tombé sur le sol ou s'il est endommagé ou encore s'il est tombé dans l'eau. Faites alors examiner et réparer l'appareil auprès du fournisseur ou de son service après-vente.

- Ne transportez pas cet appareil en le portant par son cordon électrique, n'utilisez pas ce cordon comme poignée.
- Débranchez toujours l'appareil après l'avoir utilisé. Ensuite, laissez-le refroidir avant de le manipuler ou de le nettoyer.
- Débranchez immédiatement un appareil tombé dans l'eau avant de le récupérer.
- Un appareil électrique ne doit jamais rester branché sans surveillance. Débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Éloignez le cordon électrique des surfaces chaudes.
- N'utilisez jamais cet appareil dans une pièce où des produits aérosols (sprays) sont employés ou dans une

- Ta naprava je primarna samo za uporabo v zaprtih prostorih in na ravni površini.
- Nikoli ne prekrijte prezračevalnih odprtín na napravi in naprave nikoli ne postavite na nestabilno površino, kot je preproga ali vzmetnica. To bi lahko preprečilo prezračevanje. Preverite tudi, da prezračevalne odprtine niso zamašene z lasmi, kosmi, prahom in drugim. Ne vstavljajte predmetov vanje.
- Pred vsako uporabo preverite temperaturo vode.
- Ne napolnite "Heat & Fold Spa" nad mejo "MAX", označeno na upogljivem delu rezervoarja na levi.
- Naprave ne uporabljajte v bližini prhe, kopalne kadi, bazena ali drugega mesta, kjer je voda.
- Naprave nikoli ne poskušajte priključiti na omrežje ali izključiti, če ste v stiku z vodo ali v vlažnem okolju. To bi lahko povzročilo nevarnost električnega udara.

- Naprave nikoli ne potaplajte v vodo ali katero drugo tekočino, da bi jo očistili.
- "Heat & Fold Spa" uporabljajte samo sede.
- Naprave nikoli ne uporabljajte, če ste zaspani ali ko spite.
- Po vsaki uporabi preverite, da niste na spolzki površini, da preprečite padec.
- Če iz naprave izteka voda ali če se med uporabo pojavi nenavaden vonj, jo takoj nehajte uporabljati in nesite dobavitelju ali njegovi servisni službi.
- Če vas skrbi za zdravje, se pred uporabo naprave posvetujte z zdravnikom.
- Če med uporabo naprave začutite kakršnokoli bolečino, jo takoj prenehajte uporabljati in se posvetujte z zdravnikom.
- Naprave nikoli ne uporabljajte, če so stopala otekla ali vneta ali če imate izpuščaj.
- Ta izdelek je masažni aparat za domačo uporabo za pomirjanje utrujenih

mišic. Naprave ne uporabljajte kot nadomestilo za zdravstveno nego.

- Ta naprava je zasnovana za kratko uporabo. Priporočljivo je, da ga uporabljate največ 15 minut. Takrat ga je nujno treba ugasniti, da se motor ohlaja vsaj 15 minut.
- Brez zdravniškega nasveta se uporaba naprave "Heat & Fold Spa" močno odsvetuje nosečnicam, ljudem, ki so nagnjeni h trombozi ali trpijo zaradi telesnih bolečin, katerih vzrok ni opredeljen, ter ljudem s srčni spodbujevalnik. Uporaba naprave se odsvetuje tudi osebam s sladkorno boleznijo.

ZNAČILNOSTI

- Masažna kopel za noge
- Funkcija gretja do 41°C
- Infrardeča svetloba
- 2 snemljiva masažna valjčka
- 3 zamenljivi pripomočki za pedikuro
- Stimulativna akupresurna površina
- Primerno do velikosti 44

UVOD

Zahvaljujemo se vam, ker ste izbrali "Heat & Fold Spa" družbe LANAFORM. S sproščujočim, stimulativnim in poživlajočim učinkom vam bo "Heat & Fold Spa" pomagal pri lajšanju stresa, utrujenosti in bolečin v mišicah. Opremljen z odstranjivimi masažnimi valji in akupresurnimi konicami vam bo "Heat & Fold Spa" zagotovil kakovostno masažo in stimulacijo vaših refleksnih con. Poleg tega je sestavljena iz dodatkov za pedikuro, ki omogočajo izvajanje nego pred ali po masaži. Poleg tega bo pospešil krvni obtok zahvaljujoč funkciji gretja in infrardeči svetlobi. Končno ga lahko preprosto shranite zahvaljujoč zložitivi zasnovi.

▲ PRED UPORABO KADI "FOOT & FOLD SPA" PREBERITE VSA NAVODILA, ZLASTI GLAVNA VARNOSTNA OPOZORILA: :

▲ Cin naprava vsebuje grelni element. Bodite previdni zaradi nevarnosti opeklin, če ste občutljivi na vročino

▲ Če teče tekočina, takoj prenehajte uporabljati napravo

- Napravo uporabljajte samo na načine, opisane v teh navodilih.
- Preverite, ali napetost, označena na napravi, ustreza

napetosti električnega omrežja.

- Ta naprava ni namenjena uporabnikom (vključno z otroki), katerih fizične, senzorične ali duševne sposobnosti so zmanjšane, ali pa nimajo potrebnih izkušenj ali znanja, razen če jih pri tem nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali pa jim posreduje predhodna navodila glede uporabe naprave. Pazite, da se ne bodo z napravo igrali otroci.
- Ne uporabljajte pripomočkov, ki jih ne priporoča podjetje LANAFORM ali niso priloženi napravi.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati s posebnim ali podobnim kablom, ki je na voljo pri dobavitelju ali njegovi servisni službi.
- Naprave ne uporabljajte, če je vtičnica poškodovana, če naprava ne deluje pravilno, če je padla na tla, je poškodovana ali je padla v vodo.

Aparat nesite v pregled in popravilo dobavitelju ali njegovi servisni službi.

- Naprave ne prenašajte tako, da jo držite za električni kabel, oziroma kabla ne uporabljajte kot ročaj.
- Po uporabi napravo vedno izklopite iz električnega omrežja. Nato počakajte, da se ohladi, preden se je boste dotaknili ali jo očistili.
- Napravo, ki je padla v vodo, takoj izključite iz električnega omrežja in jo šele nato poberite.
- Električna naprava nikoli ne sme ostati priključena brez nadzora. Kadar aparata ne uporabljate, ga izključite.
- Električni kabel ne sme biti v bližini virov toplote.
- Naprave nikoli ne uporabljajte v prostorih, kjer se uporabljajo razpršila ali se zaradi zdravstvenih razlogov uporablja kisik.
- Naprava je namenjena izključno za družinsko uporabo.

pièce où de l'oxygène est administré.

- Cet appareil est destiné exclusivement à l'usage familial.
- Cet appareil convient pour un usage intérieur uniquement et sur une surface plane.
- N'obstruez jamais les orifices de ventilation de l'appareil et ne posez jamais celui-ci sur une surface instable tel un tapis ou un matelas. Cela pourrait empêcher sa ventilation. Assurez-vous également que les trous d'aération ne soient pas bouchés avec des cheveux, peluches, poussières, etc... N'y introduisez pas d'objets.
- Vérifiez la température de l'eau avant toute utilisation.
- Ne remplissez pas le « Heat & Fold Spa » plus haut que la limite « MAX » marquée sur la partie souple du réservoir à gauche.
- N'utilisez pas cet appareil près d'une douche, d'une piscine ou tout autre endroit en présence d'eau.
- Ne tentez jamais de brancher ou débrancher cet appareil si vous êtes en contact avec de l'eau ou dans un milieu humide. Cela pourrait engendrer un risque de choc électrique.
- N'immergez ou ne plongez jamais l'appareil sous l'eau ou dans tout autre liquide pour le nettoyer.
- Utilisez le « Heat & Fold Spa » uniquement en position assise.
- N'utilisez jamais cet appareil si vous êtes somnolent, ou durant votre sommeil.
- Après toute utilisation, faites preuve de vigilance si vous vous trouvez sur une surface lisse pour éviter la chute.
- Si de l'eau fuit de l'appareil, stoppez immédiatement l'utilisation de ce produit et rapportez-le auprès du fournisseur ou de son service après-vente.
- Si votre santé vous préoccupe, consultez un médecin avant d'utiliser cet appareil.

• Si vous ressentez une douleur quelconque durant l'utilisation de cet appareil, stoppez immédiatement l'usage de celui-ci et consultez votre médecin.

- N'utilisez jamais cet appareil si vos pieds sont gonflés, enflammés ou en cas d'éruption cutanée.
- Ce produit est un appareil de massage non professionnel conçu pour apaiser les muscles fatigués. N'utilisez pas cet appareil en remplacement de soins médicaux.
- Cet appareil est conçu pour des utilisations brèves. Il est conseillé de l'utiliser pendant une période de 15 minutes maximum. Il est ensuite indispensable de l'éteindre afin que le moteur puisse refroidir pendant au moins 15 minutes.
- Sans avis médical, l'usage de l'appareil « Heat & Fold Spa » est vivement déconseillé chez les femmes enceintes, les personnes sujettes aux throm-

bores ou souffrant de douleurs corporelles dont la cause n'a pas été définie ainsi qu'aux personnes portant un stimulateur cardiaque. L'usage de l'appareil est également déconseillé chez les personnes diabétiques.

CARACTERISTIQUES

- Bain à bulles pour pieds
- Fonction chauffante jusqu'à 41°C
- Lumière infrarouge
- 2 rouleaux massant amovibles
- 3 accessoires de pédicure interchangeables
- Surface d'acupression stimulante
- Convient jusqu'à la pointure 44
- Conception pliable pour un rangement aisé

DESCRIPTION ■ 1

- 1 Bouton on/off
- 2 Réservoir
- 3 Bandes d'hydrojets
- 4 Pointes d'acupression
- 5 Rouleaux de massage amovibles ▲ [L/R]
- 6 Accessoires de pédicure interchangeables
 - a Accessoire de massage
 - b Brosse
 - c Tête abrasive
- 7 Résistance chauffante
- 8 Voyants de lumière infrarouge
- 9 Niveau d'eau maximum
- 10 Protection contre les éclaboussures
- 11 Câble d'alimentation
- 12 Prise d'alimentation
- 13 Pieds en caoutchouc

14 Poignées métalliques

MODE D'EMPLOI

Mise en place ■ 2

- 1 Pour déplier votre bain-à-bulles, tirez sur les 2 poignées métalliques situées dans la base et faites-les sortir complètement. (1)
- 2 Placez une main dans le réservoir et tirez fermement sur le côté du bain à bulles comprenant la protection anti-éclaboussures pour le lever. (2)
- 3 Soulevez la poignée métallique située du même côté pour venir coincer son extrémité sous le rebord du bain-à-bulles. (2)
- 4 Tirez ensuite fermement sur le côté opposé pour déplier complètement le bain-à-bulles. (3)
- 5 Soulevez la poignée métallique située du même côté pour venir coincer son extrémité sous le rebord du bain-à-bulles. (3)
- 6 Le « Heat & Fold Spa » est prêt à être utilisé.

Utilisation ■ 1

- 1 Placez l'appareil sur une surface plane, stable et dure avec un tapis antidérapant à côté pour éviter tout risque de chute.
- 2 Placez les accessoires que vous souhaitez utiliser dans le réservoir (voir ci-dessous).
- 3 Remplissez le réservoir (2) avec de l'eau à la température souhaitée jusqu'au niveau « MAX » situé sur la partie souple du réservoir à gauche (9). Ne dépassez jamais ce niveau.

▲ Veillez à toujours immerger la résistance chauffante (7).

- 4 Branchez l'appareil sur le secteur. Veillez à ne pas avoir les mains mouillées, ni les pieds dans l'eau.
- 5 Asseyez-vous sur une chaise et placez vos pieds dans l'eau. Ne vous tenez jamais debout dans le « Heat & Fold Spa ».
- 6 Appuyez ensuite sur le bouton on/off pour activer le bain bouillonnant (1).

▲ N'activez jamais l'appareil sans eau dans le réservoir !

- 7 Appuyez une seconde fois pour activer la fonction chauffante et la lumière infrarouge. Les deux voyants de lumière infrarouge s'allument (8).

○ Lorsque la fonction chauffante est active, l'eau se réchauffe progressivement. Plus la température de départ de l'eau est basse, plus le réchauffement sera long. Remplissez le réservoir d'eau tiède si vous souhaitez accélérer le réchauffement.

- 8 Généralement le massage ne doit pas durer plus de 10 à 15 minutes.
- 9 Une fois le massage terminé, appuyez à nouveau sur le bouton on/off pour éteindre l'appareil avant de le débrancher.
- 10 Enfin, videz le réservoir de son contenu par un des 2 coins opposés au couvercle anti-éclaboussures. (Fig. 3)

▲ Ne verser jamais l'eau par-dessus le bouton on/off !

Accessoires ■ 1

Pour bénéficier d'un massage revigorant et stimulant, utilisez les pointes d'acupression (4) et les 2 rouleaux amovibles (5) se fixant sur celles-ci à l'aide d'une légère pression. Vous disposez également d'un set de pédicure comprenant :

- Un accessoire de massage permettant de masser agréablement les pieds et favorisant la circulation sanguine (6a).
- Une brosse stimulant les zones réflexes de la plante des pieds (6b).
- Une ponceuse à callosités servant à retirer les cellules de peau mortes ainsi que la corne (6c).

Installez l'accessoire souhaité sur le dispositif prévu à cet effet (6).

ка, закрепване на неразрешени аксесоари, изменение, извършено върху продукта, или при всяко друго условие, независимо от неговото естество, което не може да се контролира от LANAFORM.

LANAFORM не носи отговорност за никаква допълнителна, последваща или специална щета.

Всяка друга имплицитна гаранция за годност на продукта се ограничава за период от две години, считано от датата на първоначалното му закупуване, с изискване за представяне на копие от документа, удостоверяващ продажбата.

След като получите Вашия уред, LANAFORM ще го поправи или замени, в зависимост от обстоятелствата, и ще Ви го върне. Гаранцията се прилага единствено посредством Сервизния център на LANAFORM. Всяка дейност по поддръжката на този продукт, която е възложена на друго, различно от Сервизния център на LANAFORM, лице, анулира настоящата гаранция.

▲Никога не включвайте устройството без вода в резервоара!

7 Натиснете втори път, за да активирате функцията за заграване и инфрачервената светлина. Светват и двата индикатора за инфрачервена светлина (8).

Ⓢ Когато функцията за заграване е активна, водата постепенно се загрева. Колкото по-ниска е първоначалната температурата на водата, толкова по-дълго ще бъде заграването. Напълнете резервоара с хладка вода, ако искате да ускорите заграването.

- 8 Обикновено, масажът не трябва да продължава повече от 10 до 15 минути.
- 9 След като масажът завърши, натиснете отново бутона за включване/изключване, за да изключите уреда, преди да извадите хранящия кабел от контакта.
- 10 Накрая изпразнете съдържанието на резервоара му от един от 2-та ъгъла, противоположни на капака срещу пръски. (фиг. 3)

▲Никога не изпразвайте водата над бутона за включване/изключване!

Акcesoари 1

За да получите ободращащ и стимулиращ масаж, използвайте бутоните за акупресура (4) и 2-те свалящи се ролки (5), като ги натискате леко с ходилата. Също така разполагате и с комплект за педикюр, включващ:

- Масажен акcesoар за приятно масажирание на краката и подпомагане на кръвообращението (6a).
- Четка, стимулираща рефлексните

зони отдолу на ходилата (6b).

- Абразивна глава за премахване на мъртвите кожни клетки и загрубялата кожа (6c).

Инсталирайте желания акcesoар на устройството, предвидено за него (6).

ПОДДРЪЖКА

Съхраняване

- Извадете свалящи се акcesoари от резервоара.
- Сгънете ваната с мехурчета:

- 1 Разкачете 2-те метални дръжки изпод первазите.
- 2 Натиснете силно върху первазите, за да сгънете уреда.
- 3 Натиснете металните дръжки обратно в основата.

- Поставете уреда в кутията му или на сухо място.
- Не допускайте уреда да влиза в контакт с остри предмети, които могат да повредят външната му повърхност.
- Не навивайте хранящия кабел около уреда. (Това може да доведе до износване и скъсване на кабела).

Почистване

- Не забравяйте да изключите уреда от електрическата мрежа и да го оставите да изсти-

не, преди да го почистите.

- Не потапяйте уреда във вода или в друга течност, за да го почистите. Използвайте мек почистващ препарат и мека леко влажна гъба. Подсушавайте с чиста суха кърпа.
- Никога не използвайте абразивни почистващи препарати, четки или разредители за почистване на уреда.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Напрежение: 220-240V
- Честота: 50Hz
- Мощност: 500W

— СЪВЕТИ ОТНОСНО ИЗХВЪРЛЯНЕТО НА ОТПАДЪЦИТЕ

Опаковката е направена изцяло от материали, които не представляват опасност за околната среда и които могат да бъдат предадени в центъра за преработване на отпадъци във вашата община, за да бъдат използвани като вторични суровини. Можете да оставите кашона в контейнер за събиране на хартия. Опаковъчното фолио трябва да предадете в центъра за преработване и рециклиране на отпадъци във вашата община.

ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ

LANAFORM гарантира, че този продукт не притежава материални и фабрични дефекти, считано от датата на закупуването му за период от две години, с изключение на уточненията по-долу.

Гаранцията LANAFORM не покрива щетите, които са причинени от нормалното износване на продукта. Гаранцията на продукта LANAFORM не покрива също и щетите, които са причинени от неправилното или неподходящото му използване, както и от всяка друга неправилна употреба, злоупотре-

ENTRETIEN

Rangement

- Retirez les accessoires amovibles du réservoir.
- Repliez votre bain-à-bulles :

- 1 Décoincez les 2 poignées métalliques de sous les rebords.
- 2 Appuyez fermement sur les rebords pour aplatir l'appareil.
- 3 Repoussez les poignées métalliques dans la base.

- Placez l'appareil dans sa boîte ou dans un endroit au sec.
- Evitez de faire entrer l'appareil en contact avec des objets tranchants ou pointus qui pourraient endommager la surface extérieure.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil. (Cela peut provoquer l'usure et la rupture du cordon).

NEDERLANDS

INLEIDING

Hartelijk dank voor uw aankoop van de «Heat & Fold Spa» van LANAFORM. Met zijn relaxerende, stimulerende en verwarmende effect helpt de «Heat & Fold Spa» u om stress, vermoeidheid en spierpijn weg te nemen. Dankzij de verwisselbare massagerollers en de acupressuurpunten garandeert de «Heat & Fold Spa» u een kwalitatieve massage en een stimulering van uw reflexzones. Bovendien bevat het apparaat accessoires voor een voetverzorging voor of na uw massage. Bovendien stimuleert het uw bloedsomloop dankzij de verwarmingsfunctie en het infraroodlicht. Tot slot kunt u het gemakkelijk opbergen dankzij de opvouwbare conceptie.

Nettoyage

- Veillez à débrancher l'appareil et à le laisser refroidir avant de le nettoyer.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide pour le nettoyer. Utilisez un détergent doux, une éponge douce et légèrement humide. Séchez-le en tamponnant avec un linge sec et propre.
- N'utilisez jamais de détergents abrasifs, de brosses ou de diluants afin de le nettoyer.

DONNEES TECHNIQUES

- Voltage : 220-240V
- Fréquence : 50Hz
- Puissance : 500W

— CONSEILS RELATIFS À L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS

L'emballage est entièrement composé de matériaux sans danger pour l'environnement qui

peuvent être déposés auprès du centre de tri de votre commune pour être utilisés comme matières secondaires. Le carton peut être placé dans un bac de collecte papier. Les films d'emballage doivent être remis au centre de tri et de recyclage de votre commune.

Lorsque vous ne vous servez plus de L'appareil, éliminez-le de manière respectueuse de l'environnement et conformément aux directives légales.

GARANTIE LIMITÉE

LANAFORM garantit que ce produit est exempt de tout vice de matériau et de fabrication à compter de sa date d'achat et ce pour une période de deux ans, à l'exception des précisions ci-dessous. La garantie LANAFORM ne couvre pas les dommages causés suite à une usure normale de ce produit. En outre, la garantie sur ce produit LANAFORM ne couvre pas les dommages causés à la suite de toute utilisation abusive ou inappropriée ou encore de tout mauvais usage, accident, fixation de tout accessoire non autorisé, modification apportée au produit ou de toute autre condition, de quelle que nature que ce soit, échappant au contrôle de LANAFORM.

LANAFORM ne sera pas tenue pour responsable de tout type de dommage accessoire, consécutif ou spécial. Toutes les garanties implicites d'aptitude du produit sont limitées à une période de deux années à compter de la date d'achat initiale pour autant qu'une copie de la preuve d'achat puisse être présentée. Dès réception, LANAFORM réparera ou remplacera, suivant le cas, votre appareil et vous le renverra. La garantie n'est effectuée que par le biais du Centre Service de LANAFORM. Toute activité d'entretien de ce produit confiée à toute personne autre que le Centre Service de LANAFORM annule la présente garantie.

▲LEES ALLE INSTRUCTIES EN IN HET BIJZONDER DE ESSENTIËLE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN, VOORDAT U UW «HEAT & FOLD SPA» IN GEBRUIK NEEMT:

▲Dit apparaat bevat een verwarmingselement. Let op de risico's op brandwonden als u gevoelig bent voor warmte.

**▲Индия е
влоистот он-
снп, моет у
онмиделлнк
стопен мет
хет апарат
те гебуриен.**

- Гебуриет дит апарат алелн волгенс де гебуриксвиже де ин дезе хандлеидинг вордт бешчревен.
- Контрелер оф де оп хет апарат аан-гедеиде спанинг оверелконет мет де ван уу електриелтелснет.
- Дит апарат маг ворден гебуриет доор кидерен оудер дан 8 жар ен доор персонен мет беперкте фисиеке, зинтуиглике оф ментале капациелтен оф еен гебрек аан ерваринг ен кеннис, оп воорварде дат зиж ондертоезиет стаан оф геинструелрд зижн ин хет веилге гебуриет ван хет апарат ен дат зиж де релсо'с ерван бегрипен. Кидерен моген нел мет хет апарат спелен. Рейнлгинг ен гебурикерсондерхонд моген нел зондер тоезиет доор кидерен ворден утгевоерд.
- Гебуриет geen accessoires де нел доор

LANAFORM ворден аанбеволен оф де нел бид дит апарат ворден геелверд.

- Алс хет сноер бешчадигд ис, дан моет хет vervangen ворден доор еен спелiaal оф геелликардиг сноер дат веркрийгбаар ис бид де leverancier оф зижн делнс-на-веркооп.
- Гебуриет хет апарат нел алс де voedingsingang бешчадигд ис, алс хет нел correct werkt, алс хет оп де grond ис геवलлен, бешчадигд ис оф ин water ис тереетгекомен. Laat хет апарат ин дергеллге геवलлен назлен ен херстеллен доор де leverancier оф зижн делнс-на-веркооп.
- Гебуриет де стroomkabel нел алс хандгрееп оф ом хет апарат те dragen.
- Хаал алтлжд де стekker ут хет stopcontact надат у хет апарат hebt гебуриет. Laat хет vervolgens афкоелен, алvorens хет те manipuleren оф те reinigen.
- Алс хет апарат ин water valt, trek дан еерст де стekker ут хет stopcontact

voordat у хет апарат ут хет water хаалт.

- Laat еен електриш апарат ноол онбеваакт аангелслотен оп хет stroomnet. Хаал де стekker ут хет stopcontact ваннеер у хет апарат нел гебуриет..
- Houd де стroomkabel ут де buurt ван warme oppervlakken.
- Гебуриет дит апарат ноол ин еен ruimte waar producten ут spuitbussen (sprays) ворден гебуриет оф waar zuurstof вордт тоегедленд.
- Дит апарат ис утслултелнд бестемд воор thuisgebruik.
- Дит апарат ис енкел geschikt воор гебуриет биннелншуис ен оп еен vlakke ondergrond.
- Blokkeer ноол де ventilatieopeningen ван хет апарат ен plaats хет ноол оп еен onstabiele ondergrond zoals еен tapijt оф matras. Дат zou де ventilatie kunnen hinderen. Let ер ook оп дат де ventilatieopeningen нел verstopt гелракен мет haar, knuffeldieren, stof енз.

- Ако вашето здраве ви тревожи, консултирайте се с лекар, преди да използвате този уред.
- Ако почувствате никаква болка по време на използването на този уред, незабавно спрете използването му и се консултирайте с вашия лекар.
- Никога не използвайте този уред, ако краката ви са подути, възпалени или при наличието на кожен обрив.
- Този продукт представлява устройство за непрофесионален масаж, което е предназначено да разпуска уморените мускули на краката. Не го използвайте като заместител на медицински грижи.
- Този уред е замислен за краткотрайни използвания. Препоръчително е да го използвате за период от максимум 15 минути. След това е необходимо да го изгасите, така че двигателят да може да изстива поне 15 минути.

• Използването на уреда "Heat & Fold Spa" без медицинска консултация не се препоръчва за бременни жени, лица, предразположени към тромбози или страдащи от болка в тялото, чиято причина не е определена, и лица, носещи пейсмейкър. Също така не се препоръчва използването на уреда от хора с диабет.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Вана с мехурчета за крака
- Функция за загряване до 41°C
- Инфраредвена светлина
- 2 сваллящи се масажни ролки
- 3 взаимозаменяеми аксесоара за педикюр
- Повърхност за стимулираща акупресура
- Подходяща до размер 44
- Сгъваема конструкция за лесно съхранение

ОПИСАНИЕ ■ 1

- 1 Бутон за вкл./изкл
- 2 Резервоар
- 3 Ленти от хидродюзи
- 4 Бутони за акупресура
- 5 Сваллящи се масажни ролки ▲ [L/R]
- 6 Взаимозаменяеми аксесоари за педикюр

- a Аксесоара за масаж
- b Четка
- c Абразивна глава

- 7 Нагриващ елемент
- 8 Индикатори за инфрачервена светлина
- 9 Минимално ниво на водата
- 10 Протектор срещу пръски
- 11 Захранващ кабел
- 12 Захранващ източник
- 13 Гумени тампони
- 14 Металически дръжки

НАЧИН НА УПОТРЕБА

Разполагане ■ 2

- 1 За да разгънете ваната с мехурчета, издърпайте докрай 2-те метални дръжки, разположени в основата. (1)
- 2 Поставете едната си ръка в резервоара и дръпнете здраво страната на ваната, която съдържа предпазителя срещу пръски, за да го вдигнете. (2)
- 3 Повдигнете металната дръжка от същата страна, за да застопорите края ѝ под ръба на ваната. (2)
- 4 След това дръпнете здраво противоположната страна, за да разгънете напълно ваната. (3)
- 5 Повдигнете металната дръжка от същата страна, за да застопорите края ѝ под ръба на ваната. (3)
- 6 Ваната "Heat & Fold Spa" е готова за употреба.

Употреба ■ 1

- 1 Поставете уреда върху равна, стабилна и твърда повърхност, която има неплъзгаща се стелка от страни, за да избегнете всякакъв риск от падане.
- 2 Поставете аксесоарите, които искате да използвате, в резервоара (вижте по-долу).
- 3 Напълнете резервоара (2) с вода с желаната температура до маркера за ниво "MAX", разположен отляво върху гъвкавата част на резервоара (9). Никога не надвишавайте това ниво.

▲Винаги по-тапайте на-гревателния елемент (7).

- 4 Включете уреда в електрически контакт. Не включвайте уреда с мокри ръце или ако вече сте натопили краката си във водата.
- 5 Седнете на стол и поставете краката си във водата. Никога не стойте прави във ваната "Heat & Fold Spa".
- 6 След това натиснете бутона за включване/изключване, за да активирате изпускането на мехурчета (1).

- следпродажбено обслужване.
- Не носете уреда, като го хващате за електрическия му кабел и не използвайте кабела като дръжка.
 - Винаги изключвайте уреда от контакта след употреба. След това го оставете да изстине, преди да предприемете някакви манипулации с него или да го почиствате.
 - Незабавно изключете уреда от електрическата мрежа, ако падне във вода – още преди да го извадите от водата.
 - Един електрически уред никога не трябва да бъде оставян без надзор, когато е включен. Изключвайте го от контакта, когато не го използвате.
 - Отдалечавайте хранящия кабел от горещи повърхности.
 - Никога не използвайте този уред в стая, където се използват аерозолни продукти (спрейове) или където се подава допълнителен кислород.
 - Този уред е предназначен изключително за домашна употреба.
 - Този уред е подходящ само за употреба на закрито, поставен на равна повърхност.
 - Никога не блокирайте вентилационните отвори на уреда и никога не го поставяйте върху нестабилна повърхност, като например килим или матрак. Това би могло да се попречи на вентилацията. Уверете се също така, че вентилационните отвори не са запушени с коса, конци, прах и др... Не вкарвайте в тях предмети.
 - Проверявайте температурата на водата преди употреба.
 - Не пълнете ваната "Heat & Fold Spa" по-високо от отметката "MAX", отбелязана отляво върху меката част на резервоара.
 - Не използвайте този уред в близост до душ, плувен басейн или всяко друго място, където има вода.
 - Никога не се опитвайте да включвате или изключвате уреда от електрическата мрежа, когато сте в контакт с вода или във влажна среда. Това би могло да породи риск от електрически удар.
 - Никога не поставяйте и не потапяйте уреда във вода или някаква друга течност, за да го почиствате.
 - Използвайте масажната вана "Heat & Fold Spa" единствено в седнало положение.
 - Никога не използвайте този уред ако сте сънливи или по време на сън.
 - Ако сте поставили ваната на хлъзгава повърхност, след всяко използване и излизане от нея трябва да внимавате, за да избегнете падане.
 - Ако от уреда протече вода, незабавно спрете да използвате този продукт и го занесете при доставчика или в негов сервиз за следпродажбена поддръжка.
 - Steek er geen voorwerpen in.
 - Controleer de temperatuur van het water vóór elk gebruik.
 - Vul de 'Heat & Fold Spa' niet hoger dan de maximumlimiet die is aangeduid op het flexibele gedeelte van het reservoir links.
 - Gebruik dit apparaat niet in de buurt van een douche, een zwembad, of elke andere plaats waar water aanwezig is.
 - Probeer dit apparaat nooit op het elektriciteitsnet aan te sluiten of ervan los te koppelen, als u in contact bent met water of zich in een vochtige omgeving bevindt. Dat kan een risico op elektrocutie met zich brengen.
 - Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof om het te reinigen.
 - Gebruik de 'Heat & Fold Spa' enkel zittend.
 - Gebruik dit apparaat nooit als u slaperig bent, of terwijl u slaapt.
 - Wees na gebruik voorzichtig op een gladde vloeren om te vermijden dat u valt.
 - Schakel het apparaat onmiddellijk uit als er water uit lekt, en breng het binnen bij de leverancier of zijn dienst-na-verkoop.
 - Als u zich zorgen maakt over uw gezondheid, raadpleeg dan eerst een arts voordat u dit apparaat in gebruik neemt.
 - Als u tijdens het gebruik van het apparaat ergens pijn voelt, stop dan onmiddellijk en raadpleeg uw huisarts.
 - Gebruik dit apparaat nooit als uw voeten gezwollen of ontstoken zijn, of bij huiduitslag.
 - Dit product is een niet-professioneel massageapparaat om vermoeide spieren te verlichten. Gebruik dit apparaat niet ter vervanging van medische verzorging.
 - Dit apparaat is ontworpen voor kortstondig gebruik. Het is aanbevolen om het gedurende maximaal 15 minuten te gebruiken. Daarna moet het worden uitgeschakeld zodat de motor gedurende minstens 15 minuten kan afkoelen.
 - Zonder medisch advies is het gebruik van de 'Heat & Fold Spa' sterk afgeraden bij zwangere vrouwen, vrouwen met trombosen of pijn van onbekende oorsprong evenals bij personen met een pacemaker. Het gebruik van het apparaat is ook afgeraden bij diabetici.

KENMERKEN

- Bubbelbad voor voeten
- Verwarmingsfunctie tot 41°C
- Infraroodlicht
- 2 verwijderbare massagerollen
- 3 verwisselbare accessoires voor voetverzorging
- Stimulerend acupressuuroppervlak
- Geschikt tot schoenmaat 44
- Opvouwbaar om handig op te bergen

BESCHRIJVING 1

- 1 On/Off-knop
- 2 Reservoir
- 3 Stroken met waterstralen

- 4 Acupressuurpunten
- 5 Verwijderbare massagerollen ▲ [L/R]
- 6 Verwisselbare accessoires voor voetverzorging
 - a Accessoire voor massage
 - b Borstel
 - c Schuurkop
- 7 Verwarming
- 8 Infraroodcontrolelampjes
- 9 Maximumwaterpeil
- 10 Spatbescherming
- 11 Stroomsnoer
- 12 Stekker
- 13 Rubberen pootjes
- 14 Metalen handgrepen

ГЕБРУИКСААНWIJZING

Installatie ■ 2

- 1 Om uw bubbelbad open te vouwen trekt u aan de twee metalen handgrepen aan het onderstel en u trekt ze er volledig uit. (1)
- 2 Plaats een hand in het reservoir en trek hard aan de zijkant van het voetbad met de spatbescherming om dit rechtop te zetten. (2)
- 3 Hef de metalen handgreep aan dezelfde kant op en klem het uiteinde ervan vast onder de rand van het bubbelbad. (2)
- 4 Trek daarna stevig aan de andere kant om het bubbelbad volledig open te vouwen. (3)
- 5 Hef de metalen handgreep aan dezelfde kant op om het uiteinde ervan vast te klemmen onder de rand van het bubbelbad. (3)
- 6 De „Heat & Fold Spa“ is klaar voor gebruik.

Gebruik ■ 1

- 1 Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele en harde ondergrond met een antislipmat ernaast om te vermijden dat u valt.
- 2 Plaats de accessoires die u wilt gebruiken, in het reservoir (zie onder).
- 3 Vul het reservoir (2) met het water op de gewenste temperatuur tot aan het maximumniveau, aangeduid op het soepele gedeelte van het reservoir links (9). Ga nooit boven dit niveau.

▲Dompel het verwarmings-element (7) altijd onder.

- 4 Sluit het apparaat aan op het elektriciteitsnet. Let er ook op dat uw handen niet nat zijn en dat uw voeten nog niet in het water zitten.

- 5 Ga op een stoel zitten en plaats uw voeten in het water. Sta nooit rechtop in de „Heat & Fold Spa“.
- 6 Druk vervolgens op de on/off-knop om het bubbelbad te activeren (1).

▲Schakel het apparaat nooit in zonder water in de tank!

- 7 Druk nog een keer om de verwarmingsfunctie en het infraroodlicht te activeren. De twee infraroodcontrolelampjes beginnen te branden (8).

○ Wanneer de verwarmingsfunctie actief is, wordt het water geleidelijk opgewarmd. Hoe lager de begintemperatuur van het water is, des te langer duurt het opwarmen. Vul het reservoir met lauw water, als u het opwarmen wilt versnellen.

- 8 Algemeen mag de massage niet langer dan 10 à 15 minuten duren.
- 9 Zodra de massage klaar is, drukt u nog een keer op de on/off-knop om het apparaat uit te schakelen.
- 10 Tot slot maakt u het reservoir leeg langs een van de twee hoeken tegenover het spatdeksel. (Fig. 3)

▲Giet nooit water over de on/off-knop!

Accessoires ■ 1

Om van een verkwikkende en stimulerende massage te genieten gebruikt u de acupressuurpunten (4) en de twee verwijderbare rollen (5) die hierop bevestigd kunnen worden door lichtjes druk uit te oefenen. U beschikt ook over een voetverzorgingsset met:

- Een massage-accessoire om de voeten op een aangename manier te masseren en de bloedsomloop te stimuleren (6a).
- Een borstel om de reflexzones van de voetzolen te stimuleren (6b).
- Een eeltverwijderaar om de dode huid-

cellen en eelt te verwijderen (6c).

Bevestig het gewenste accessoire op het daarvoor bestemde gedeelte (6).

ONDERHOUD

Opbergen

- Verwijder de wegneembare accessoires van het reservoir.
- Vouw uw bubbelbad terug op:

- 1 Maak de twee metalen handgrepen los van onder de randen.
- 2 Druk stevig op de randen om het apparaat plat te maken.
- 3 Duw de metalen handgrepen terug in het onderstel.

- Plaats het apparaat in zijn doos of op een droge plaats.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet in aanraking komt met snijdende of scherpe objecten die het buitenoppervlak schade zouden kunnen toebrengen.
- Rol de stroomkabel niet rond het apparaat. (Dat kan voor slijtage zorgen en de stroomkabel zou kunnen scheuren).

Reiniging

- Let erop dat de stekker uit het stopcontact is en laat het apparaat afkoelen voordat u het reinigt..
- Dompel het apparaat niet onder water of in een ande-

zařízení, která by byla svěřena jiné osobě než pracovníkům Servisního střediska společnosti LANAFORM, ruší platnost záruky.

БЪЛГАРСКИ

Благодарим ви, че избрахте ваната „Heat & Fold Spa“ на LANAFORM. Чрез своето релаксиращо, стимулиращо и ободряващо действие ваната „Heat & Fold Spa“ ще ви помогне да се освободите от стреса, умората и мускулните болки. Снабдена със свалящи се масажни роли и бутони за акупресура, ваната „Heat & Fold Spa“ гарантира качествен масаж и стимулира вашите рефлексни зони. В нея също така са включени и аксесоари за педикюр, които са подходящи за козметични грижи преди или след вашата масажна сесия. Освен това, тя ще стимулира кръвообращението ви благодарение на функцията си за загряване и своята инфрачервена светлина. И накрая, можете лесно да я съхранявате благодарение на сгъваемата ѝ конструкция.

▲ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ВАШАТА ВАНА „HEAT & FOLD SPA“, ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ, ОСОБЕНО ТЕЗИ НЯКОЛКО ОСНОВНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

▲Този уред съдържа един загряващ елемент. Внимавайте да не се изгорите, ако сте чувствителни към топлина.

▲Ако се получи теч на вода, спрете незабавно да използвате уреда.

- Не използвайте изделия по друг начин, освен по описания в това ръководство.
- Уверете се, че електрическото напрежение, обозначено върху уреда, отговаря на това на вашата електрическа мрежа.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или нямащи необходимите опит и знания, ако те са под надзор или са получили инструкции относно безопасното използване на уреда и разбират възможните опасности.

Деца не трябва да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.

- Не използвайте аксесоари, които не са препоръчани от LANAFORM или не се доставят с този уред.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен със специален кабел или подобен от продавача или от негов сервиз за следпродажбена поддръжка.
- Не използвайте уреда, ако щепселът е повреден, ако уредът не работи правилно, ако е паднал на пода или е повреден, или е паднал във вода. В такъв случай дайте уреда за проверка при продавача или в негов сервиз за

- 5 Posadte se na židli a ponořte chodidla do vody. V žádném případě při používání přístroje „Heat & Fold Spa“ nestůjte.
- 6 Stisknutím tlačítka on/off spustíte perličkovou lázeň (1).

▲Nikdy nezapínejte zařízení bez vody v nádrži!

- 7 Dalším stisknutím tlačítka spustíte ohřev a infračervené světlo. Obě kontrolky infračerveného světla se rozsvítí (8).
- ① Jakmile je funkce ohřevu aktivní, voda se postupně ohřívá. Čím nižší je teplota vody, tím déle bude ohřev trvat. Pokud si přejete ohřev urychlit, naplňte nádržku vlažnou vodou.
- 8 Obecně by masáže neměla trvat déle než 10 až 15 minut.
- 9 Po ukončení masáže přístroj opětovným stisknutím tlačítka on/off vypnete a poté ho vypojíte ze sítě.
- 10 Nakonec nádržku vyprázdníte přes jeden ze 2 rohů naproti krytu proti stříkající vodě. (Obr. 3)

▲Vodu nikdy nevylévejte přes tlačítko on/off!

Příslušenství 1

Pro stimulační a posilující masáže použijte akupresurní hroty (4) a 2 odnímatelné válečky (5), které se k nim lehce přitlačí. Máte k dispozici také sadu na pedikúru obsahující:

- Masážní nástavec umožňující příjemnou masáž chodidel a podporující krevní oběh (6a).
- Kartáček stimulující reflexní zóny chodidel (6b).
- Bruska na mozoly sloužící k odstranění odumřelých kožních buněk a zrohovatělé kůže (6c).

Umístěte zvolený nástavec na místo k tomu určené (6).

ÚDRŽBA

Skladování

- Vyjměte vyjímatelné příslušenství z nádrží.
- Složte perličkovou koupel:

- 1 Uvolněte obě kovové rukojeti zpod okrajů.
- 2 Pevným zatlačením na okraje přístroj zploštíte.
- 3 Zatlačte kovové rukojeti zpět do základny.

- Vložte přístroj do původního balení nebo jej uložte na suché místo.
- Dbejte na to, aby přístroj nepřišel do styku s ostrými nebo špičatými předměty, které by mohly poškodit jeho vnější povrch.
- Napájecí kabel ne navíjejte kolem přístroje. (V opačném případě může dojít k opotřebení nebo prasknutí napájecího kabelu).

Čištění

- Před čištěním přístroj odpojte z elektrické sítě a nechejte ho vychladnout.
- V rámci čištění neponořujte přístroj do vody ani do jiné kapaliny. Používejte jemné čisticí prostředky, měkkou a lehce navlhčenou houbičku. Přístroj

osušte suchým a čistým hadříkem.

- Pro čištění nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, kartáče nebo ředidla.

TECHNICKÉ VLASTNOSTI

- Napětí 220-240 V
- Frekvence: 50 Hz
- Příkon: 500 W

RADY Z OBLASTI LIKVIDACE ODPADŮ

Celé balení je tvořeno materiály bez nebezpečných dopadů na životní prostředí, které tedy lze ukládat ve střediscích pro třídění odpadu za účelem následného druhotného využití. Papírový obal lze vyhodit do kontejnerů k tomu určených. Ostatní obalové materiály musí být předány do recyklačního střediska.

V případě ztráty zájmu o další používání tohoto zařízení je zlikvidujte způsobem ohleduplným k životnímu prostředí a v souladu s platnou právní úpravou.

OMEZENÁ ZÁRUKA

Společnost LANAFORM se zaručuje, že tento výrobek je bez jakékoliv vady materiálu či zpracování, a to od data prodeje po dobu dvou let, s výjimkou níže uvedených specifikací.

Záruka společnosti LANAFORM se nevztahuje na škody způsobené běžným používáním tohoto výrobku. Mimo jiné se záruka v rámci tohoto výroku společnosti LANAFORM nevztahuje na škody způsobené chybným nebo nevhodným používáním či jakýmkoliv špatným užíváním, nehodou, připojením nedovolených doplňků, změnou provedenou na výrobku či jiným zásahem jakékoliv povahy, na který nemá společnost LANAFORM vliv.

Společnost LANAFORM nenesie odpovědnost za jakoukoliv škodu na doplňcích, ani za následné či speciální škody.

Veškeré záruky vztahující se na způsobilost výrobku jsou omezeny na období dvou let od prvního zakoupení pod podmínkou, že při reklamaci musí být předložen doklad o zakoupení tohoto zboží.

Po přijetí zboží k reklamaci, společnost LANAFORM v závislosti na situaci toto zařízení opraví či nahradí a následně vám ho odešle zpět. Záruku lze uplatňovat výhradně prostřednictvím Servisního střediska společnosti LANAFORM. Jakákoliv údržba tohoto

re vloeistof om het apparaat te reinigen. Gebruik een zacht reinigingsmiddel, een zachte en licht vochtige spons. Droog het apparaat af door zacht te deppen met een droge en schone handdoek.

- Gebruik nooit schurende reinigingsmiddelen, borstels of een verdunner om het apparaat te reinigen.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Voltage: 220-240V

POLSKI

WSTĘP

Dziękujemy za wybór „Heat & Fold Spa” firmy Lanaform. Dzięki swojemu relaksującemu, stymulującemu i ożywcemu działaniu, wanna „Heat & Fold Spa” pomoże Ci wyeliminować stres, zmęczenie i bóle mięśni. Wyposażona w zdejmowane rolki do masażu i końcówki akupresury, „Heat & Fold Spa” zagwarantuje Ci wysokiej jakości masaż i pobudzi Twoje strefy odruchowe. Wanna zawiera również akcesoria do pedicure, które pozwalają na wykonywanie zabiegów przed lub po sesji masażu. Ponadto, dzięki funkcji ogrzewania i promieniowaniu podczerwonemu, wspomaga krążenie krwi. Wreszcie, można ją łatwo przechowywać dzięki składanej konstrukcji.

- Frequentie: 50Hz
- Vermogen: 500W

ADVIES OVER AFVALVERWIJDERING

De verpakking is volledig samengesteld uit milieuvriendelijke materialen die afgeleverd kunnen worden in het sorteercentrum van uw gemeente om gebruikt te worden als secundaire materialen. Het karton mag in een inzamelingscontainer voor papier geplaatst worden. De verpakkingfolie kan ingeleverd worden bij het sorteer- en recyclagecentrum van uw gemeente.

Wanneer u het toestel niet langer gebruikt, dient u dit op milieuvriendelijke wijze en overeenkomstig de wettelijke richtlijnen te verwijderen.

BEPERKTE GARANTIE

LANAFORM garandeert dat dit product geen onderdelen met gebreken en fabricagefouten bevat voor een periode van twee jaar vanaf de aankoopdatum, met uitzondering van de onderstaande gevallen.

LANAFORM dekt geen schade veroorzaakt

door een normale slijtage van dit product.

Deze garantie op een product van LANAFORM dekt geen schade, veroorzaakt door een slecht of verkeerd gebruik van het toestel, een ongeluk, het bevestigen van niet-toegestane toebehoren, het aanpassen van het product of om het even welke andere omstandigheid, van welke aard ook, waar LANAFORM geen controle over heeft.

LANAFORM kan niet aansprakelijk worden gesteld voor gevolgschade, niet-rechtstreekse schade of specifieke schade van welke aard ook.

Alle garanties die impliciet te maken hebben met de geschiktheid van het product zijn beperkt tot een periode van twee jaar, te rekenen vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum in zover een aankoopbewijs voorgelegd kan worden.

Na ontvangst zal LANAFORM het toestel herstellen of vervangen, naargelang het geval, en zal het u nadien ook terugsturen. De garantie wordt enkel uitgeoefend via het LANAFORM Service Center. Elke onderhoudsactiviteit op dit product die wordt toevertrouwd aan elke andere persoon dan iemand van het LANAFORM Service Center annuleert deze garantie.

▲PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA „HEAT & FOLD SPA” NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE, ZE SZCZEGÓLNYM UWZGLĘDNIENIEM PONIŻSZYCH PODSTAWOWYCH ZALECEŃ DOTYCZĄCYCH BEZPIECZEŃSTWA:

▲Urządzenie zawiera element grzejny. Uważaj na ryzyko poparzeń, jeśli jesteś wrażliwy na ciepło.

▲W przypadku wycieku płynu należy natychmiast przerwać korzystanie z urządzenia.

- Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji.
- Należy upewnić się, że napięcie podane

- na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu w Państwa domowej sieci.
- Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku co najmniej 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub psychicznych, bądź osoby nie posiadające wiedzy na temat tego urządzenia, ani doświadczenia w jego używaniu, o ile zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją zagrożenia z nim związane lub są nadzorowane podczas korzystania z niego. Dzieciom nie wolno używać tego urządzenia do zabawy. Dzieciom nie wolno bez nadzoru czyścić urządzenia, ani dokonywać na nim czynności konserwacyjnych.
 - Nie należy używać akcesoriów, które nie są zalecane przez LANAFORM lub które nie są dostarczane z tym urządzeniem.
 - Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny lub podobny przewód dostępny u dostawcy lub w serwisie posprzedażnym.
 - Nie używać urządzenia, jeżeli gniazdko elektryczne jest uszkodzone, jeżeli urządzenie nie działa prawidłowo, zostało upuszczone na podłogę, jest uszkodzone lub wpadło do wody. W takim przypadku należy oddać urządzenie do kontroli i naprawy do dostawcy lub do serwisu obsługi posprzedażnej.
 - Nie wolno przenosić urządzenia, trzymając je za przewód elektryczny. Nie używać przewodu jako uchwytu.
 - Zawsze odłączać urządzenie od sieci elektrycznej, jeśli nie jest już używane. Następnie pozostawić je, aby ostygło, przed przystąpieniem do czyszczenia lub przeniesienia.
 - Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, należy je natychmiast odłączyć od sieci elektrycznej.
 - Włączonych urządzeń elektrycznych nie wolno pozostawiać bez nadzoru. Odłącz je, jeśli nie jest używane
 - Przewód elektryczny należy trzymać z dala od gorących powierzchni.
 - Nie należy korzystać z urządzenia w pomieszczeniach, w których są używane aerozole lub w których jest podawany tlen.
 - Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
 - Urządzenie nadaje się do użytku wyłącznie wewnątrz pomieszczeń i na płaskiej powierzchni.
 - Nigdy nie należy blokować otworów wentylacyjnych urządzenia i nie stawiać urządzenia na niestabilnej powierzchni, takiej jak dywan lub materac. Może to zakłócać działanie układu wentylacyjnego. Należy upewnić się także, czy otwory nawiewne nie są zatkane przez włó-

prośrodki. Mohlo by dojść do elektrycznego szoku.

- Výrobek za účelem čištění neponořujte do vody ani do jiných tekutin.
- Zařízení „Heat & Fold Spa“ používejte výhradně vsedě.
- Zařízení nepoužívejte, jste-li ospalí nebo během spánku.
- Po použití dávejte vždy pozor na hladkém povrchu, abyste tak zabránili případnému pádu.
- Pokud z přístroje vytéká voda, přístroj ihned vypněte a obraťte se na dodavatele nebo na jeho středisko poprodejních služeb.
- Máte-li obavy o své zdraví, před použitím tohoto přístroje se poraďte s lékařem.
- Pokud při používání tohoto přístroje cítíte jakoukoli bolest, okamžitě přestaňte přístroj používat a poraďte se s lékařem.
- Jestliže trpíte otoky, zánětem nebo kožní vyrážkou v oblasti nohou, přístroj nepoužívejte.
- Tento přístroj slouží k neprofesionál-

ní masáži určené k uklidnění unavených svalů. Tento přístroj nepoužívejte jako náhradu lékařské péče.

- Přístroj je určen pro krátké použití. Doporučuje se ho používat maximálně 15 minut. Poté je nutné ho na nejméně 15 minut vypnout, aby mohl motor vychladnout.
- Bez konzultace lékaře se výrazně nedoporučuje přístroj „Heat & Fold Spa“ používat pro těhotné ženy, osoby náchylné k trombóze nebo osoby trpící bolestmi s nedefinovanou příčinou a pro osoby s kardiostimulátorem. Přístroj by rovněž neměly používat diabetici..

VLASTNOSTI

- Perličková koupel pro nohy
- Funkce ohřevu do 41°C
- Infračervené světlo
- 2 odnímatelné masážní válečky
- 3 vyměnitelné nástroje pro pedikúru
- Stimulační akupresurní plocha
- Vhodné pro nohy do velikosti 44

- Skládací řešení pro pohodlné skladování

POPIS 1

- 1 Vypínač
- 2 Nádržka
- 3 Počet trysek
- 4 Akupresurní body
- 5 Odnímatelné masážní válečky ▲ [L/R]
- 6 Vyměnitelné nástroje pro pedikúru
 - a Masážní nástavec
 - b Kartáč
 - c Brusná hlavice
- 7 Topný rezistor
- 8 Kontrolky infračerveného světla
- 9 Maximální hladina vody
- 10 Ochrana před postříkáním
- 11 Napájecí kabel
- 12 Zásuvka
- 13 Gumové nožičky
- 14 Kovové rukojeti

NÁVOD K POUŽITÍ

Instalace 2

- 1 Vaničku na perličkovou lázeň rozložte uchopením obou kovových rukojetí na základně a jejich vytáhnutím ven. (1)
- 2 Položte jednu ruku do nádrže a pevně zatáhněte za stranu perličkové lázně s krytem proti stříkající vodě, abyste ji zvedli. (2)
- 3 Zvedněte kovovou rukojeť na stejné straně a zaklíníte její konec pod okraj bublinkové lázně. (2)
- 4 Poté pevně zatáhněte za opačnou stranu, abyste perličkovou lázeň zcela rozložili. (3)
- 5 Zvedněte kovovou rukojeť na stejné straně a zaklíníte její konec pod okraj bublinkové lázně. (3)
- 6 Přístroj „Heat & Fold Spa“ je připraven k použití.

Použití 1

- 1 Umístěte přístroj na rovnou, stabilní a pevnou plochu spolu s protiskluzovou podložkou po straně, aby se tak zabránilo případným pádům.
- 2 Do nádržky umístěte příslušenství, které chcete používat (viz níže).
- 3 Naplňte nádržku (2) vodou o požadované teplotě až po rysku „MAX“ na na měkké části nádržky vlevo (9). Tuto rysku nikdy nepřekračujte.

▲Topný článek (7) vždy ponořte.

- 4 Zapněte přístroj do elektrické zásuvky. Zkontrolujte rovněž, zda nemáte mokré ruce a/nebo zda nestojíte ve vodě.

souladu s návodem k použití popsaným v této příručce.

- Ověřte, zda napětí ve vaší elektrické síti odpovídá údajům o napětí přístroje.
- Tento spotřebič smějí používat děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dozorem nebo pokud byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumějí souvisejícímu riziku. Děti by si neměly se hrát se spotřebičem. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.
- Nepoužívejte příslušenství, které společnost Lanaform nedoporučila nebo které nebylo dodáno s výrobkem.
- V případě poškození je nutné elektrický kabel nahradit speciálním kabelem nebo obdobným kabelem, který získáte od dodavatele nebo na jeho středisku poprodejních služeb.

disku poprodejních služeb.

- Přístroj nezapojujte, došlo-li k poškození elektrické zástrčky, a nepoužívejte jej ani v případě, že nefunguje správně, spadl na zem či do vody nebo je poškozen. V takovém případě nechte přístroj opravit u dodavatele nebo v jeho středisku poprodejních služeb.
- Při přenášení nedržte přístroj za elektrický kabel a nepoužívejte elektrický kabel jako rukojeť.
- Po použití přístroj vždy odpojte od elektrické sítě. Před další manipulací či čištěním ho nechte vychladnout.
- Pokud vám přístroj spadne do vody, okamžitě jej odpojte od elektrické sítě a teprve poté jej vytáhněte.
- Žádný elektrický přístroj nesmí zůstat zapojený bez dozoru. Pokud přístroj nepoužíváte, odpojte jej.
- Napájecí kabel chráňte před horkými povrchy.
- Přístroj nikdy nepoužívejte na místech,

kde se používají aerosolové přípravky (spreje), ani v místnostech, do kterých je přiváděn kyslík.

- Toto zařízení je určeno výhradně k domácímu použití.
- Tento přístroj je určený pouze pro používání v interiéru a na rovné ploše.
- Nezakrývejte ventilační otvory přístroje a nepokládejte přístroj na nestabilní povrch, jako je koberec nebo matrace. Ventilace by pak nemusela být možná. Zkontrolujte, že větrací otvory nejsou ucpané vlasy, srstí, prachem atd. Nic do nich nestrkejte.
- Před každým použitím překontrolujte teplotu vody.
- Nenaplňujte přístroj „Heat & Fold Spa“ výš, než ukazuje ryska „MAX“ na měkké části nádržky vlevo.
- Zařízení nepoužívejte v blízkosti sprchy, bazénu nebo jiného místa, kde by mohlo dojít k jeho styku s vodou.
- Přístroj nikdy nezapojujte ani neodpojujte, pokud jste v kontaktu s vodou nebo ve vlhkém

sy, kláczky, kurz itd. Nie wkładać do nich żadnych przedmiotów.

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić temperaturę wody.
- Nie należy napełniać urządzenia „Heat & Fold Spa” powyżej limitu „MAX” oznaczonego na elastycznej części zbiornika po lewej stronie.
- Nie należy używać urządzenia w pobliżu prysznica, wanny, basenu lub innego miejsca, w którym znajduje się woda.
- Nie wolno podłączać ani odłączać urządzenia w przypadku kontaktu z wodą lub w wilgotnym otoczeniu. Może to spowodować ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie zanurzać częściowo lub całkowicie urządzenia w wodzie lub innym płynie do czyszczenia.
- Należy używać „Heat & Fold Spa” wyłącznie w pozycji siedzącej.
- Nigdy nie należy używać aparatu, kie-

dy jest się sennym lub w czasie snu.

- Po każdym użyciu należy zachować czujność, jeśli użytkownik znajduje się na gładkiej powierzchni, aby uniknąć upadku.
- W przypadku wycieku wody z urządzenia należy natychmiast zaprzestać używania tego produktu i zwrócić go dostawcy lub jego serwisowi posprzedażowemu.
- Jeżeli niepokoi Cię Twój stan zdrowia, zasięgnij porady lekarza przed skorzystaniem z urządzenia.
- Jeśli podczas korzystania z urządzenia użytkownik poczuje ból, powinien natychmiast zaprzestać jego używania i skontaktować się z lekarzem.
- Nie należy używać aparatu, jeśli stopy są spuchnięte, pokryte wysypką lub w stanie zapalnym.
- Urządzenie jest aparatem do masażu nieprzeznaczonym do użytku profesjonalnego i służy do rozluźniania zmęczonych mię-

śni. Urządzenia nie należy wykorzystywać w zastępstwie zabiegów medycznych.

- To urządzenie jest przeznaczone do krótkiego stosowania. Zaleca się używanie go maksymalnie przez okres 15 minut. Następnie należy go wyłączyć, aby silnik mógł się ochłodzić przez co najmniej 15 minut.
- Bez konsultacji z lekarzem stosowanie urządzenia „Heat & Fold Spa” jest zdecydowanie odradzane u kobiet w ciąży, osób podatnych na zakrzepicę lub cierpiących na bóle ciała, których przyczyna nie została określona, jak również u osób z rozrusznikiem serca. Stosowanie urządzenia nie jest również zalecane dla osób cierpiących na cukrzycę

SPECYFIKACJA

- Wanna bąbelkowa do stóp
- Funkcja ogrzewania do 41°C
- Światło podczerwone
- 2 zdejmowane rolki do masażu

- 3 wymienne akcesoria do pedicure'u
- Stymulująca powierzchnia akupresury
- Nadaje się do rozmiaru 44
- Składana konstrukcja ułatwia przechowywanie

OPIS ■ 1

- 1 Przycisk WŁ./WYŁ.
- 2 Zbiornik
- 3 Paski strumienia wody
- 4 Końcówki akupresurowe
- 5 Zdejmowane rolki do masażu ▲ [L/R]
- 6 Wymienne akcesoria do pedicure'u
 - a Akcesorium do masażu
 - b Szczotka
 - c Głowica ścierna
- 7 Ogrzewanie
- 8 Wskaźniki świetlne w podczerwieni
- 9 Maksymalny poziom wody
- 10 Osłona przeciw rozbryzgom
- 11 Przewód zasilający
- 12 Gniazdo zasilania
- 13 Gumowe nożki
- 14 Uchwyty metalowe

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ustawienie ■ 2

- 1 Aby rozłożyć wannę bąbelkową, wyjmij 2 metalowe uchwyty w podstawie i wyciągnij je całkowicie. (1)
- 2 Umieść jedną rękę w zbiorniku i mocno pociągnij za bok wanny z pęcherzykami powietrza, łącznie z osłoną przeciwbryzgową, aby ją podnieść. (2)
- 3 Podnieś metalowy uchwyt po tej samej stronie, aby zaklinować jego koniec pod krawędzią wanny bąbelkowej. (2)
- 4 Następnie mocno pociągnij za drugą stronę, aby w pełni rozłożyć wannę. (3)
- 5 Podnieś metalowy uchwyt po tej samej stronie, aby zaklinować jego koniec pod krawędzią wanny bąbelkowej. (3)
- 6 System „Heat & Fold Spa” jest gotowy do użycia.

Użytkowanie ■ 1

- 1 Umieścić urządzenie na płaskiej, stabilnej i twardej powierzchni, obok maty antypoślizgowej, aby uniknąć ryzyka upadku.
- 2 Umieścić akcesoria, których chcesz użyć w zbiorniku (patrz poniżej).

- 3 Napełnij zbiornik (2) wodą o żądanej temperaturze do poziomu „MAX» znajdującą się na elastycznej części zbiornika po lewej stronie (9). Nigdy nie przekraczaj tego poziomu.

▲Zawsze zainstaluj element grzejny (7).

- 4 Podłącz wtyczkę urządzenia do gniazdka. Należy uważać, aby nie zmoczyć rąk lub stóp w wodzie.
- 5 Usiąść na krześle i umieścić stopy w wodzie. Nigdy nie stawaj w urządzeniu „Heat & Fold Spa”.
- 6 Następnie należy nacisnąć przycisk włączania/wyłączania, aby aktywować wannę z hydromasażem (1).

▲Nigdy nie włączaj urządzenia bez wody w zbiorniku!

- 7 Naciśnij drugi raz, aby aktywować funkcję ogrzewania i światło podczerwone. Oba wskaźniki podczerwieni świecą się (8).
- ⌚ Gdy funkcja ogrzewania jest aktywna, woda stopniowo się nagrzewa. Im niższa jest temperatura wody na dopływie, tym dłuższe będzie podgrzanie. Napełnij zbiornik ciepłą wodą, jeśli chcesz przyspieszyć proces ogrzewania.

- 8 Generalnie masaż nie powinien trwać dłużej niż 10-15 minut.
- 9 Po zakończeniu masażu należy ponownie nacisnąć przycisk włączania/wyłączania, aby wyłączyć urządzenie przed jego odłączeniem.
- 10 Na koniec należy opróżnić zbiornik z jego zawartości przez jeden z dwóch rogów naprzeciwko pokrywki rozpryskowej. (Rys. 3)

▲Nigdy nie nalewaj wody na przycisk włączania/wyłączania!

Akcesoria ■ 1

Aby cieszyć się orzeźwiającym i stymulującym masażem, należy użyć końcówek akupresury (4) i z zdejmowanych rolek (5), które mocuje się do nich z lekkim naciskiem. Dysponujesz również zestawem do pedicure'u, w skład którego wchodzi:

- Akcesorium do masażu, które pozwala

na przyjemny masaż stóp i wspomaga krążenie krwi (6a).

- Szczotka, która stymuluje strefy odruchowe na podeszwach stóp (6b).
- Szczotka do zrogowaceń służąca do usuwania martwego oraz stwardniałego naskórka (6c).

Umieść wybrane akcesorium na miejscu przewidzianym do tego w urządzeniu (6).

KONSERWACJA

Przechowywanie

- Wyjmij wyjmowane akcesoria ze zbiornika.
- Złóż wannę:

- 1 Zdejmij 2 metalowe uchwyty spod krawędzi.
- 2 Naciśnij mocno na krawędziach, aby splaszczyć urządzenie.
- 3 Wsuń metalowe uchwyty z powrotem do podstawy.

- Umieść urządzenie w opakowaniu lub w suchym miejscu.
- Zwróć uwagę, aby urządzenie nie stykało się z ostrymi lub ostro zakończonymi przedmiotami, które mogłyby uszkodzić jego zewnętrzną powierzchnię.
- Nie owijać kabla zasilającego wokół aparatu. (Może to powodować zużycie i przerwanie kabla).

Czyszczenie

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie i pozostawić je do ostygnięcia
- Podczas czyszczenia nie należy zainstalować urządzenia w wodzie czy w innym płynie. Używaj łagodnego detergentu, miękkiej, lekko wilgotnej gąbki. Wysuszyć aparat, wycierając go suchą i czystą szmatką.
- Nigdy nie używaj detergentów ściernych, szczotek lub rozcieńczalników do czyszczenia.

DANE TECHNICZNE

- Napięcie: 220-240 V
- Częstotliwość: 50 Hz
- Moc: 500 W

ČEŠKĚ

ÚVOD

Děkujeme, že jste si zakoupili přístroj „Heat & Fold Spa” značky Lanaform. Přístroj „Heat & Fold Spa” vám díky relaxačnímu, stimulačnímu a posilujícímu účinku pomůže odbourat stres, únavu a bolesti svalů. Přístroj „Heat & Fold Spa”, vybavený odnímatelnými masážními válečky a akupresurními hroty, vám zaručí kvalitní masáž a bude stimuloval vaše reflexní zóny. Navíc ještě obsahuje nástroje pro pedikúru, díky nimž můžete ihned po masáži své nohy ošetřit. Kromě toho podpoří díky funkci ohřevu a infračervenému světlu váš krevní oběh. A konečně jej můžete díky skládacímu řešení snadno skladovat.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ELIMINACJI ODPADÓW

Opakowanie w całości składa się z materiałów niestwarzających zagrożenia dla środowiska, które mogą zostać przekazane do lokalnego punktu sortowania odpadów, aby poddać je recyklingowi. Karton można wrzucić do pojemnika przeznaczonego na papier. Folie od opakowania powinny zostać przekazane do lokalnego punktu sortowania odpadów.

Jeśli urządzenie nie będzie już więcej używane, należy pozbyć się go z poszanowaniem środowiska i w sposób zgodny z lokalnymi regulacjami prawnymi.

GWARANCJA OGRANICZONA

LANAFORM gwarantuje, że niniejszy produkt jest wolny od wad materiałowych i fabrycznych przez okres dwóch lat licząc od daty zakupu, za wyjątkiem przypadków określonych poniżej.

Gwarancja LANAFORM nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem produktu. Ponadto, gwarancja udzielana w odniesieniu do tego produktu LANAFORM nie obejmuje szkód spowodowanych nadmiernym, nieprawidłowym lub w inny sposób niedozwolonym użytkowaniem produktu, jak również wypadkiem, użyciem niedozwolonych akcesoriów, przeprowadzeniem przeróbek oraz wszelkimi innymi okolicznościami pozostającymi poza kontrolą firmy LANAFORM.

LANAFORM nie ponosi żadnej odpowiedzialności za tego rodzaju szkody dodatkowe, przyczynowe lub specjalne.

Wszelkie gwarancje dotyczące parametrów produktu obowiązują jedynie w okresie dwóch lat licząc od daty początkowego zakupu, pod warunkiem przedstawienia dowodu zakupu.

▲NEZ ZAČNETE „HEAT & FOLD SPA” POUŽÍVAT, PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY, ZEJMÉNA NÁSLEDUJÍCÍ ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

Po odeslání produktu, LANAFORM przeprowadzi jego naprawę lub wymianę na nowy, w zależności od okoliczności. Gwarancja może zostać zrealizowana jedynie przez Centrum Serwisowe LANAFORM. W przypadku przeprowadzenia jakichkolwiek czynności dotyczących utrzymania niniejszego produktu przez osoby inne, niż Centrum Serwisowe LANAFORM powoduje unieważnienie niniejszej gwarancji.

▲Přístroj obsahuje topný článěk. Pokud jste citliví na teplo, dávejte pozor na popáleniny. ▲Pokud vytéká tekutina, přestaňte zařízení ihned používat.

- Používejte tento výrobek výhradně v